

Buiten beschouwing gelaten worden de periodes tijdens welke de ambtenaren in de administratieve stand ambtsschorsing of ter beschikking houden zijn geplaatst, overeenkomstig de bepalingen van de koninklijke besluiten van 18 augustus 1963 en 8 juli 1964 en van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden.

§ 3. De onderbreking is vrijwillig wanneer zij door de daad of de schuld van de ambtenaar is veroorzaakt.

§ 4. Volledige prestaties zijn die welke evenveel tijd vergen als een normale beroepsbezigheid.

§ 5. De dienstanciënniteit stemt overeen met de som van de volle maanden die in de in aanmerking komende diensten zijn begrepen.

§ 6. De duur van de in aanmerking komende diensten die de ambtenaar telt mag nooit de werkelijke duur van de door deze diensten gedekte tijdperken overschrijden.

**Art. 3.** Voor de toepassing van artikel 14 van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid worden de in artikel 2 bedoelde werkelijke diensten slechts tot het beloop van twaalf maanden in aanmerking genomen.

**Art. 4.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Openbaar Ambt,

**R. LANGENDRIES**

Ne sont toutefois pas prises en considération, les périodes pendant lesquelles les agents ont été placés dans la position administrative de la suspension de fonction ou de maintien à disposition conformément aux dispositions des arrêtés royaux des 18 août 1963 et 6 juillet 1964 et de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement.

§ 3. L'interruption est volontaire lorsqu'elle est due au fait ou à la faute de l'agent.

§ 4. Les prestations complètes sont celles qui occupent autant de temps qu'une activité professionnelle normale.

§ 5. L'ancienneté de service correspond à la somme des mois entiers compris dans les services admissibles.

§ 6. La durée des services admissibles que compte l'agent ne peut jamais dépasser la durée réelle que couvrent ces services.

**Art. 3.** Pour l'application de l'article 14 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle, les services effectifs visés à l'article 2 ne sont pris en compte qu'à concurrence de douze mois.

**Art. 4.** Notre Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,

**R. LANGENDRIES**

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 92 — 1259

**31 MAART 1992.** — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 133, § 1, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming wat de bescherming van de werknemers tegen de risico's te wijten aan ioniserende stralingen betreft (1)

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, inzonderheid op artikel 1, § 1, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1957 en 16 maart 1971;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op artikel 133, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 1990;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing der Werkplaatsen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 10 juni 1952, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1952;

Wet van 17 juli 1957, *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1957;

Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971;

Besluit van de Regent van 11 februari 1946, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 april 1946;

Besluit van de Regent van 27 september 1947, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 oktober 1947;

Koninklijk besluit van 5 december 1990, *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1990.

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 92 — 1259

**31 MARS 1992.** — Arrêté royal modifiant l'article 133, § 1<sup>er</sup>, du Règlement général pour la protection du travail concernant la protection des travailleurs contre les risques dus aux radiations ionisantes (1)

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 juin 1952, concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 17 juillet 1957 et 16 mars 1971;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947 notamment l'article 133, modifié par l'arrêté royal du 5 décembre 1990,

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 10 juin 1952, *Moniteur belge* du 19 juin 1952;

Loi du 17 juillet 1957, *Moniteur belge* du 26 juillet 1957;

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971;

Arrêté du Régent du 11 février 1946, *Moniteur belge* du 3 et 4 avril 1946;

Arrêté du Régent du 27 septembre 1947, *Moniteur belge* du 3 et 4 octobre 1947;

Arrêté royal du 5 décembre 1990, *Moniteur belge* du 20 décembre 1990.

Overwegende dat het algemeen belang vereist dat de ambtenaren die belast zijn met een toezichtsoverdracht bij de uitoefening van die opdracht geen enkele belemmering ondervinden; dat het derhalve noodzakelijk is zo snel mogelijk elke belemmering uit te sluiten;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 133, § 1, tweede lid, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 1990, wordt aangevuld als volgt :

« 8° De bepalingen onder 1° en 2° zijn niet van toepassing op de personen die met het toezicht belast zijn krachtens internationale of Europese verdragen, een wet, een decreet, een ordonnantie of besluit zoals :

a) de inspecteurs van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie;

b) de personen die belast zijn met het toezicht krachtens het verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;

c) de personen belast met het toezicht krachtens de wet van 4 augustus 1955 betreffende de veiligheid van de Staat op het gebied van de Kernenergie;

d) de sociale inspecteurs bedoeld bij de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

De arbeidsgeneesheren van die inrichtingen doen bovendien geen uitspraak over het behoud of de verwijdering van de werkpost van deze personen ».

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Parijs, 31 maart 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

**MINISTERIE VAN LANDBOUW**

N. 92 — 1260

**27 DECEMBER 1991.** — Ministerieel besluit houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee. — Gedeeltelijke schorsing

**25 MAART 1992.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 december 1991 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee. — Gedeeltelijke schorsing

Bij arrest nr. 39.158 d.d. 3 april 1992 van de Raad van State wordt de schorsing van de tenuitvoerlegging bevolen van de artikelen 5 tot 10 van het ministerieel besluit van 27 december 1991 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, en van de artikelen 2 tot 4 van het ministerieel besluit van 25 maart 1992 tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 december 1991 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee.

*(Dit besluit vervangt en vernietigt het besluit verschenen in het Belgisch Staatsblad nr. 79 van 22 april 1992, blz. 8012)*

Considérant que l'intérêt public demande que les fonctionnaires chargés de missions de surveillance ne subissent aucune entrave dans l'accomplissement de leur mission; qu'il est, dès lors, nécessaire d'exclure le plus vite possible toute entrave;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 133, § 1er, alinéa 2 du Règlement général pour la protection du travail, modifié par l'arrêté royal du 5 décembre 1990, est complété comme suit :

« 8° Les dispositions du 1° et 2° ne s'appliquent pas aux personnes chargées de la surveillance en vertu de traités internationaux ou européens, une loi, un décret, une ordonnance ou un arrêté comme :

a) les inspecteurs de l'Agence internationale de l'énergie atomique;

b) les personnes chargées de la surveillance en vertu du traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté Européenne de l'énergie atomique;

c) les personnes chargées de la surveillance en vertu de la loi du 4 août 1955 concernant la sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire;

d) les inspecteurs sociaux visés par la loi du 16 novembre 1972 sur l'inspection du travail.

En outre, les médecins du travail de ces établissements ne statuent pas sur le maintien au poste ou sur l'écartement de ces personnes ».

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Paris, le 31 mars 1992.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

**MINISTERE DE L'AGRICULTURE**

F. 92 — 1260

**27 DECEMBRE 1991.** — Arrêté ministériel portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer. — Suspension partielle

**25 MARS 1992.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 27 décembre 1991 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer. — Suspension partielle

Par arrêt n° 39.158 du 3 avril 1992 du Conseil d'Etat est ordonnée la suspension de l'exécution des articles 5 à 10 de l'arrêté ministériel du 27 décembre 1991 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, et des articles 2 à 4 de l'arrêté ministériel du 25 mars 1992 modifiant l'arrêté ministériel du 27 décembre 1991 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer.

*(Cet arrêté remplace et annule l'arrêté paru au Moniteur belge n° 79 du 22 avril 1992, p. 8012)*